

# BUDAR

BULETINUL INFORMATIV AL UNIUNII ARHITECTILOR DIN ROMÂNIA, NR. 3-4/ 2015 (SEPT. - NOV.)

Uniunea Arhitecților din  
România vă urează  
**SĂRBĂTORI FERICITE!**



**LA MULȚI ANI 2016!**



## U.A.R. distinsă cu Ordinul ”Meritul Cultural” în grad de Ofițer, Categoria I ”Arhitectură”



Președintele României Klaus Iohannis și Președintele U.A.R. dr. arh. Curea Viorica

Uniunea Arhitecților din România a fost decorată cu Ordinul „Meritul Cultural” în grad de Ofițer, Categoria I ”Arhitectură”, în cadrul unei ceremonii oficiale care a avut loc joi, 5 octombrie 2015, la Palatul Cotroceni.





Distincția a fost acordată prin decret prezidențial, cu prilejul aniversării a 20 de ani de la constituirea Alianței Naționale a Uniunilor de Creatori din România, în semn de înaltă prețuire pentru prestigioasa activitate pusă în slujba promovării creației în domeniile specifice: literar, cinematografic, muzical, al artelor plastice și vizuale și al arhitecturii, urbanismului și salvărdării patrimoniului construit.



*Copyright foto: Alex Micsik, Agerpres*

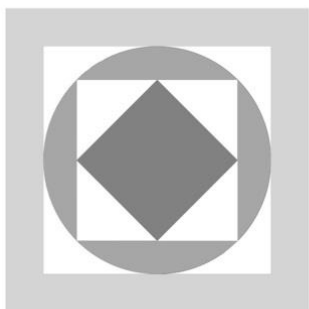


UAR a primit această distincție pentru implicarea directă în promovarea arhitecturii și urbanismului ca domenii ale culturii, pentru susținerea cercetării de specialitate și organizarea de concursuri de arhitectură, pentru stimularea salvărdării și punerii în valoare a patrimoniului cultural.

Recunoașterea importanței rolului jucat de uniunile de creatori în promovarea creativității, excelenței în artele și cultura românească, reprezintă un moment semnificativ în istoria recentă a Alianței Naționale a Uniunilor de Creatori, precum și în palmaresul Uniunii Arhitecților din România.







UNIUNEA ARHITECTILOR DIN ROMANIA ■ UNIVERSITATEA DE ARHITECTURA SI URBANISM "ION MINCU"

## De la arhitectura la patrimoniu construit - secolul XX si mai departe

Palatul Cotroceni, Bucuresti, 24-25 septembrie 2015

**CONGRESUL NATIONAL AL PATRIMONIULUI ARHITECTURAL**



*Text și foto: arh. Mircea Țibuleac*

Organizat de U.A.R. și UAIM (în parteneriat cu Uniunea Națională a Restauratorilor de Monumente Istorice și ICOMOS România) cu sprijinul Administrației Prezidențiale, Congresul Național al Patrimoniului Arhitectural a avut loc la Palatul Cotroceni în zilele de 24 și 25 septembrie. Aflat la a doua ediție, acesta a propus mediului profesional, publicului interesat și forurilor vizate o reflecție critică asupra arhitecturii românești din sec. XX și mai departe, din sec. XXI. „De la arhitectură la patrimoniu construit – secolul XX și mai departe” a reprezentat o invitație

lansată specialiștilor din domeniul istoriei arhitecturii moderne și al protecției patrimoniului, respectiv arhitecți, urbaniști, ingineri, experți restauratori, antropologi, istorici și istorici ai artei.

Despre tematica Congresului, Mihaela CRITICOS, secretarul științific al Congresului Național al Patrimoniului Arhitectural, este de părere că „în România subiectul este cu atât mai sensibil cu cât percepția și aprecierea arhitecturii de secol XX sunt afectate de insuficienta informare a publicului și a factorilor de decizie, de agresiunea intereselor



imobiliare și a intervențiilor necontrolate, iar pentru perioada postbelică în mod particular – de conotațiile negative legate de trecutul totalitar recent. Statutul fragil al patrimoniului românesc de secol XX, dar și rolul său definitoriu pentru identitatea culturală a României de astăzi impun cu necesitate articularea unor strategii patrimoniale coerente și susținerea unor intervenții adecvate, menite să integreze în viața societății valorile patrimoniului recent pentru a le transmite mai departe generațiilor viitoare”.

Obiectivele dezbaterii, la care au fost invitați să participe specialiști avizați din domeniul istoriei arhitecturii moderne și al protecției patrimoniului au fost de a releva semnificația acestui important segment al arhitecturii românești ca suport al identității naționale și regionale, dar și ca aport la patrimoniul universal, și de a trasa liniile directoare ale unui plan general de salvagardare și valorizare, premisă fundamentală pentru proiectul cultural al societății românești de mâine.



În deschiderea lucrărilor, **dr. arh. Sergiu NISTOR**, **consilier prezidențial**, a subliniat faptul că „în programul

politic al Președintelui aspectele legate de protecția și dezvoltarea spirituală ocupă un loc important, ba mai mult, s-au tradus într-un document care a fost aprobat recent de Parlament: „Strategia națională de apărare a țării”, în care aspectele legate de identitatea culturală, de patrimoniu, se regăsesc la interesele și la obiectivele de securitate. (...) Tema pe care o abordează Congresul este de interes pentru președinție și în mod particular pentru departamentul pe care îl conduc, pentru că reflexia asupra valorii arhitecturii secolului XX (...) se leagă în mod direct de apropiata marcarea a încheierii Primului Război Mondial și de la înfăptuirea statului modern român, urmare a Marii Adunări de la Alba-Iulia din 1 Decembrie 1918. Aștept cu mare interes ca măcar o parte din intervențiile din acest Congres să se direcționeze către anumite elemente de mesaj pe care am putea să le subliniem în manifestările centenarului care, împreună cu Ministerul Culturii, Guvernul României sub patronajul președinției, va fi organizat organiza peste 3 ani.”

**Ionuț VULPESCU – Ministru al Culturii (la momentul Congresului)** a ținut să reitereze faptul că patrimoniul național nu este proprietatea Ministerului Culturii, nici a specialiștilor care se ocupă de prezervarea lui, ba chiar, dintr-un anumit punct de vedere, nici a proprietarilor legali ai obiectelor de patrimoniu în cauză. ”Din momentul în care aceste obiecte – clădirile și siturile, în cazul nostru – sunt creație arhitecturală și respectiv, istorie arhitecturală, ele aparțin întregii națiuni. Desigur, nu din punctul de vedere al proprietății legale, ci al celei simbolice. Asta înseamnă că protecția și valorificarea patrimoniului



*Sergiu NISTOR – consilier prezidențial; Ionuț VULPESCU – (fost) ministru al Culturii; CUREA Viorica – președinte U.A.R.; Emil Barbu POPESCU – președinte onorific UAUIM; Zeno BOGDĂNESCU – rector UAUIM; Mihaela CRITICOS – UAUIM, secretar științific al Congresului; Călin HOINĂRESCU – vicepreședinte UNRMI.*



trebuie să înceapă de jos în sus. De la educația fiecărui cetățean. Facem prea puțin pentru educația patrimonială a copiilor români, pentru a conștientiza că patrimoniul arhitectural al României, atât cât este, reprezintă o bogăție care ar putea fi valorificată în interesul întregii societăți și al fiecărui cetățean”.



La rândul său, **președintele Uniunii Arhitecților din România, dr. arh. CUREA Viorica** a menționat faptul că „principalul rol al Uniunii Arhitecților din România este de a face cunoscute valorile existente ale patrimoniului arhitectural, urbanistic și peisager și de a promova realizările arhitecților români. Acest Congres oferă nu numai ocazia unui autentic dialog între societate și profesioniști dar, prin lucrările tuturor participanților, sperăm să construim un spațiu de cunoaștere partajat între arhitecți, urbanisti și colaboratorii lor. În cadrul acestui eveniment sperăm să deschidem debateri care să antreneze disciplinele conexe profesiei noastre, iar împreună să răspundem așteptărilor societății”.



**Președintele UAUM, prof. dr. arh. Emil BARBU POPESCU** a precizat că în calitate de profesor, îndrumător de destine și parte a Conducerii acestui important for pedagogic și profesional care este Școala de Arhitectură Ion Mincu, a avut întotdeauna convingerea de a ne fi aflat în însăși inima vieții culturale dinamice a societății, pentru care de multe ori ideea de construcție, de arhitectură, de zidire este intim legată conceptual de

valoare, forță, durabil. ”E un lucru pe care îl socotesc firesc, devreme ce viața noastră de zi cu zi, care în cele din urmă devine istorie, se desfășoară în jurul acestor temple de piatră în care ne recunoaștem de cele mai multe ori ca trecut și prezent comun”.

**Călin HOINĂRESCU, vicepreședinte UNRMI**, a subliniat faptul că și pentru Uniunea Națională a Restauratorilor de Monumente Istorice este un moment aniversar. ”Împlinim 25 de ani de la constituirea acestei prestigioase structuri profesionale de care se vorbește foarte puțin, dar care face foarte multe. Spre deosebire de structurile monodisciplinare, UNRMI implică tot ceea ce este necesar pentru restaurarea monumentelor: arhitecți, ingineri, pictori, restauratori, arheologi, chimiști, fizicieni, atât din domeniul proiectării, cât și din domeniul execuției și al cercetării; de fapt UNRMI, are 60 de firme afiliate și tot atâția membri individuali, personalități în domeniu, care repetă echipele de meșteri ce în urmă cu câteva secole au condus la realizarea monumentelor în fața cărora astăzi suntem plini de admirație.”



Deschiderea Congresului a fost urmată de **inaugurarea expoziției Uniunii Naționale a Restauratorilor de Monumente Istorice**







## Programul Congresului:

### ZIUA I - 24 SEPTEMBRIE 2015

#### Secțiunea 1: PROBLEMATICA PROTEJĂRII, CONSERVĂRII ȘI PUNERII ÎN VALOARE A PATRIMONIULUI SECOLULUI XX – teme specifice.

Moderator: Zeno Bogdănescu (UAUIM)

- Hanna Derer (UAUIM, OAR, UAR) - Un nou(?) - venit. Eseu despre un patrimoniu cultural al secolului al XX-lea;
- Stefano D'Avino (Univ. „Gabriele D'Annunzio” Chieti-Pescara, Italia) – Restoration „uncommon”. Reconstruction of monuments in the post-war period (Restaurare ‘exceptională’. Reconstrucții de monumente în perioada post-belică);
- Irina Iamandescu (UAUIM, ICOMOS, AIR, TICCIH) – Patrimoniu industrial și societate civilă;
- Kázmér Kovács (UAUIM, OAR) – Modernitatea patrimoniului cultural.

#### Secțiunea 2: ARHITECTURA SECOLULUI XX ÎN ROMÂNIA ȘI FENOMENUL

#### PATRIMONIALIZĂRII - privire critică asupra trecutului recent.

Moderator: Mihaela Criticos (UAUIM)

- Nicolae Lascu (UAUIM, UAR) – Arhitectura modernismului interbelic – Un patrimoniu ignorat?
- Cristina Gociman, Codina Dușoiu, Mihaela Bălan (UAUIM) – „Arhitecți români creatori de patrimoniu”;
- Ana Maria Hariton (USH, OAR) - SUCCESIUNE, ALTERNANȚĂ, COMPETIȚIE - plurivalența stilistică a interbelicului bucureștean;
- Constantin Gorcea (OAR, UAR, RUR), Șerban Țigănaș (OAR) – Patrimoniul arhitectural românesc din afara granițelor țării – România interbelică, generator de modernitate;
- Anca Filip (INP, ICOMOS, OAR) – Arhitectul Horia Teodoru – reper al școlii românești de restaurare;
- Irina Tulbure (UAUIM) – Drumul Taberei. O posibilă „Rezervație de arhitectură modernă”;

Moderator: Liviu Ianăși (UAUIM, RUR)

- Cătălina Bulborea (OAR, ICOMOS) – Dosarul Brâncuși – eșec local, complexul culturii mici sau globalizare culturală?
- Dorin Ștefan (UAUIM, OAR) – Proiect Axa Târgu-Jiu;
- Bogdan Tofan (UAUIM, UAR, OAR) – Un teritoriu energetic pozitiv – Studiu de caz pentru Pitești, Romania;
- Cerasella Crăciun (UAUIM, UAR, OAR, RUR) – PEISAJ ȘI PATRIMONIU. Proiectul de Peisaj – de la Concept, la necesitatea de integrare în Strategiile Verzi Locale și Teritoriale.

### ZIUA II – 25 SEPTEMBRIE 2015

#### Secțiunea 3: EXPLORĂRI, ABORDĂRI ȘI EXPERIENȚE CONTEMPORANE privire critică asupra prezentului

Moderator: Aurel Botez (UNRMI)

- Ilinca Constantinescu, Irina Tulbure (UAUIM) – Arhiva de fotografii a UAR. Istorie și prezent;
- Simina Stan (Revista „Arhitectura”) – ARHITECTURA 100+ ;
- Arh. Călin Hoinărescu (UNRMI) – Restaurarea monumentelor: tradiție + inovație = continuitate;
- Ing. Rareș Brădeanu (UNRMI, APTRA) – Alegerea materialelor de construcții în intervențiile de restaurare și conservare a monumentelor istorice;
- Ioan Opreș (UB) – Cetatea Capidava – prima intervenție complexă de conservare-restaurare și punere în valoare a unui monument antic realizată după 1990;



Moderator: Kázmér Kovács (UAUIM, OAR)

- Adriana Matei (UTCN) - Experiențe contemporane privind protecția patrimoniului secolelor XVIII-XX din Transilvania și nu numai;

- Ioan Andreescu, Vlad Gaivoronschi, Ovidiu Micșa (UPT, OAR) - Legea efectelor neintenționate - un studiu de caz privind evoluția unui proiect de intervenție contemporană într-o zonă istorică de început de secol XX (Piața Badea Cârțan - Timișoara);

- Sandor Z. Zoltan (UNRMI, AICPS), Magdalena Banu (UNRMI, SFIIC) - Sistem de consolidare cu elemente verticale din beton armat, încastrate la bază, cu legături la nivelul podului, la Palatul Culturii Ploiești;

- Ruxandra Nemțeanu (USH, UNRMI, ICOMOS) - Arhitectura programelor unicat din perioada postbelică. Proiectul cultural 5+5 clădiri pentru patrimoniul cultural național, 1950-1977.

**Secțiunea 4: STRATEGII, DIRECȚII, PERSPECTIVE** privire critică spre viitor

## EXPLORĂRI, ABORDĂRI ȘI EXPERIENȚE CONTEMPORANE - privire critică asupra prezentului

### “Arhiva de fotografii a U.A.R. - Istorie și prezent”

*Text: dr. arh Irina Tulbure și lector arh. Ilinca Păun-Constantinescu*

Unul dintre subiectele prezentate în cadrul Congresului a fost legat de istoria arhivei de fotografii a U.A.R. Vă prezentăm în continuare un rezumat al comunicării susținute de dr. arh Irina Tulbure și lector arh. Ilinca Păun-Constantinescu.

”În spațiul public prezent există din ce în ce mai multe preocupări pentru tot ceea ce ține de trecutul recent, cercetătorii, dar și opinia publică, fiind din ce în ce mai interesați de patrimoniul cultural aparținând mijlocului secolului al XX-lea. Se poate spune că mediul online este poate unul dintre cele mai importante suporturi pentru recuperarea mărturiilor vizuale ale perioadei. De asemenea, din ce în ce mai multe expoziții tematice fac uz de cărțile poștale, decupaje din periodice, sau fotografii din arhivele personale, pentru a contura contextul complex al deceniilor 6-8 ale secolului trecut. În majoritatea cazurilor, fundalul diverselor scene cuprinse îl reprezintă arhitectura. Arhiva de fotografie a Uniunii Arhitecților din România este una dintre cele mai importante surse de documentare pentru arhitectura și urbanismul acestei perioade. În mod firesc, misiunea sa nu este aceea de a se deschide către mediul public ci,

Moderator: Ana Maria Dabija (UAUIM)

- Ruxandra Cruțescu (USH, UAR, WREN) – Sustenabilitate - monumente istorice - panouri fotovoltaice;

- Violeta Raducan (USAMV, OAR, AsoP) – Cel ce sfințește locul... SAU NU;

- Daniela Calciu, Oana Pavăl (UAUIM, ATU) – Urbanitate post-industrială în Transilvania: situații, acțiuni, întrebări;

- Celia Ghyka (UAUIM, ATU) – Patrimoniul în centru. Societate civilă și guvernanta urbană;

- Adrian Crăciunescu (UAUIM, ICLAFI/ICOMOS) – Șansele de a proteja în sec. XXI patrimoniul construit al sec. XX;

Moderator: Emil Barbu Popescu (UAUIM)

**CONCLUZII** – Zeno Bogdănescu, Mihaela Criticos, Liviu Ianăși, Aurel Botez, Kázmér Kovács, Ana Maria Dabija.



Irina Tulbure este doctor în arhitectură, membru al colegiului de redacție al revistei *Urbanismul* (serie nouă), lector universitar la UAUIM București și colaborator al U.A.R. pentru Arhiva Fotografică.

Ilinca Păun-Constantinescu este asistent universitar la UAUIM București, doctor al Universității Ion Mincu din 2013, în prezent bursier în cadrul New Europe College, iar din anul 2011 lucrează la arhiva fotografică a U.A.R.

## Arhitectura +100

Text Siminia Stan – redactor revista ARHITECTURA

Un alt subiect abordat în cadrul secțiunii cu numărul 3 a Congresul Național al Patrimoniului Arhitectural a făcut referire la revista ARHITECTURA, care în anul 2016 celebrează 110 ani de la primul număr apărut în ianuarie-februarie 1906. Momentul va fi marcat prin diferite evenimente în cadrul proiectului Arhitectura+100, dar și prin publicarea, în online, a unei părți a arhivelor U.A.R., referindu-ne atât la proiectul "Ordonarea arhivei de imagine a revistei ARHITECTURA" (participanți la proiect: prof. arh. Ana Maria Zahariade, lector arh. Irina Tulbure, lector arh. Ilinca Constantinescu, lector arh. Miruna Stroe, doctorand ist. de artă Ciprian Buzilă), cât și a altor arhive ale UAR. Prezentarea Arhitectura +100 din cadrul Congresului Patrimoniul Național Arhitectural 2015, cu tema „De la arhitectură la patrimoniu construit – secolul XX și mai departe”, inițiază suita de evenimente din anul următor și își propune să analizeze câteva momente atât din istoria revistei ARHITECTURA, cât și a redacției sale de la sfârșitul anilor 1960 și începutul anilor 1970, perioada în care un grup de arhitecți precum Marcel Melixon (redactor-șef), Mircea Alifanti, Mircea Bercovici, Mihail Caffé,

Marcel Locar, A. Lupescu, Constantin Moșinschi, Gheorghe Pavlu, George Petrașcu, erau membri ai Colegiului de redacție.

A fost oare revista ARHITECTURA o platformă pentru a explora noi idei sau reflecta doar ideologia epocii, producția arhitecturală și dezvoltarea urbană? Cum sunt prezentate clădirile celebre ale epocii? A inclus în cuprinsul său texte cheie? Ce știm despre rubrici, colectivul redacțional, grafică, publicitate, prețuri, abonamente? În perioada socialismului revista ARHITECTURA a fost "singurul periodic de specialitate ce trata probleme de arhitectură, urbanism, construcții, design, mobilier și decorațiuni, spații verzi, restaurare/renovare, arta monumentală și ambientală". Datorită apariției continue, valoarea actuală a revistei pentru documentarea și cercetarea patrimoniului construit din România, este una majoră, nelipsind din bibliografie, numărându-se întotdeauna printre principalele surse, conținutul ei fiind menționat în dezbaterile actuale care gravitează în jurul reconsiderării valorii acestei perioade arhitecturale. Nu numai că a educat și dezvoltat interesul cititorilor pentru arhitectură, dar a promovat și a reușit să contureze profiulul arhitecturii românești.

## Bienala de Arhitectură de la Veneția - 2016





Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe, Institutul Cultural Român și Uniunea Arhitecților din România organizează concursul pentru selectarea proiectului care va reprezenta România la cea de-a 15-a ediție a Expoziției Internaționale de Arhitectură - la Biennale di Venezia, concurs public de creație deschis participării autorilor individuali sau reuniți în colective ori organizații ne-guvernamentale de profil.

Alejandro Aravena, directorul artistic al Bienalei a anunțat tema celei de-a 15-a ediții intitulată „Reporting from the Front” (Reportaj de pe Front). Aceasta aduce în discuție problemele cu care se confruntă creația de arhitectură, pe toate meridianele, momentele de succes care merită amintite, ale bătăliilor câștigate, ale conturării perspectivelor și ale strategiilor de urmat. Fiecare țară este invitată să împărtășească cu restul lumii bătălia pe care o duce în arhitectură.

Pavilioanele României din Giardini della Biennale și Noua Galerie a Institutului Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția vor oferi publicului Bienalei imaginea diversității experienței arhitecților și a societății noastre, în vederea creșterii calității vieții și a cadrului construit.

Ediția din 2016 a Bienalei se va desfășura în perioada 28 mai – 27 noiembrie 2016, cu previzionare pentru specialiști și presă în zilele de 26 și 27 mai 2016.

#### COMPONENȚA JURIULUI

1. arh. Attila Kim, comisar – președinte
2. arh. Curea Viorica – președinte U.A.R.
3. Alexandru Damian – Institutul Român de Cercetare Umanistică din Veneția
4. arh. Dan Hanganu – membru
5. arh. Oana Bogdan – membru
6. arh. Augustin Ioan – membru
7. arh. Andrei Șerbescu – membru

Membrii Juriului, respectiv membrii supleanți, sunt numiți prin ordin al ministrului culturii la propunerea Ministerului Culturii, Ministerului Afacerilor Externe, Institutului Cultural Român și Uniunii Arhitecților din România.

**COMPONENȚA COMISIEI DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR** (Comisia este formată din 3 membri astfel: un membru nominalizat de Ministerul Afacerilor Externe, unul nominalizat de Institutul Cultural Român și unul de Ministerul Culturii, după cum urmează:

1. Monica Morariu, M.C. – membru
2. Dan Florescu, M.A.E. – membru
3. Carmen Fudulu, I.C.R. – membru

Pentru a participa la concurs, solicitantul trebuie să depună un proiect care să conțină documentația obligatorie prevăzută în Regulamentul de organizare a concursului, afișat pe paginile de internet ale Ministerului Culturii ([www.cultura.ro](http://www.cultura.ro)), Ministerului Afacerilor Externe ([www.mae.ro](http://www.mae.ro)), Institutului Cultural Român ([www.icr.ro](http://www.icr.ro)) și Uniunii Arhitecților din România ([www.uniuneearhitectilor.ro](http://www.uniuneearhitectilor.ro)).

#### Calendarul desfășurării Concursului:

- a) Termen limită de depunere a proiectelor: 20 ian. 2016, ora 17.00
- b) Jurizarea proiectelor: 22 - 24 ian. 2016
- c) Anunțarea publică a proiectelor câștigătoare: 25 ian. 2016

Uniunea Arhitecților din România va acorda următoarele premii, departajate în conformitate cu ordinea stabilită de juriul concursului:

- Premiul I, pentru proiectul câștigător, în valoare de 6.500 lei/net
- Premiul II, în valoare de 4.500 lei/net
- Premiul III, în valoare de 3500 lei/net
- 2 mențiuni, în valoare de 2300 lei/net fiecare.

Nu pot participa la concurs persoanele care au participat la organizarea sa, la elaborarea regulamentului, angajați ai instituțiilor organizatoare, membrii juriului și cei ai comisiei de soluționare a contestațiilor sau membrii familiilor acestora, până la gradul al doilea, inclusiv. Membrii juriului și ai comisiei de soluționare a contestațiilor nu pot primi misiuni profesionale legate de elaborarea proiectelor care vor fi înscrise în concurs. Înscrierea la Concurs se va realiza fără taxă, prin depunerea documentațiilor la sediul Uniunii Arhitecților din România din strada Jean Louis Calderon nr. 48, sector 2, cod 020038, București, până la data de 20 ianuarie 2016, ora 17.00. Proiectele transmise prin e-mail sau fax, cele incomplete, cele care nu respectă cerințele impuse de organizatori și cele care vor ajunge la U.A.R. la o dată ulterioară datei menționate, indiferent de modalitatea de transmitere, nu vor fi luate în considerare.

**Mai multe detalii pe [www.uarconcursuri.org](http://www.uarconcursuri.org) și la adresa de e-mail [secretariat@uarconcursuri.org](mailto:secretariat@uarconcursuri.org)**



## Casa cu Blazoane de la Chiojdu – Centrul de informare

Text: arh. Daria Mircea



Uniunea Arhitecților din România  
**“Casa cu Blazoane”** Com. Chiojdu, Jud. Buzău

Bilet de intrare gratuit

Seria CB nr. 0001

Recent inaugurată de Uniunea Arhitecților din România (la începutul lui iunie a.c.), după o restaurare completă ce a durat aproximativ 3 ani, Casa cu Blazoane din satul Chiojdu, județul Buzău poate fi în sfârșit integrată în circuitului turistic din România. Imobilul este unul dintre cele mai valoroase exemplare de locuință sătească din Muntenia, datând de la sfârșitul sec. XVIII. Elementele de ornamentație ale clădirii, atent restaurate, conferă Casei cu Blazoane o deosebită valoare arhitecturală, monumentul meritând cu prisosință să fie vizitat și studiat.

Odată cu inaugurarea Casei cu Blazoane, a fost deschis și Centrul de informare din cadrul ansamblului.

Alăturat Casei cu Blazoane se află punctul de informare, o clădire nou construită, cu o arhitectură adaptată tradiției locului, ce cuprinde spații pentru reuniuni și prezentări și care poate găzdui expoziții temporare. Zona mansardei este potrivită pentru studiul individual, clădirea funcționând pe tot parcursul anului și beneficiind de toate dotările necesare desfășurării activităților de acest gen.

Amenajarea incintei a urmărit refacerea modului tradițional de cultură din zonă, livada cu fâneată. Spațiul generos a permis realizarea unui amfiteatru cu gradene înierbate, potrivit organizării de spectacole.

În scopul valorificării și promovării patrimoniului local și regional, ansamblul își propune să devină atât o destinație turistică și de cercetare, cât și un spațiu multifuncțional, în care se pot desfășura diverse activități și evenimente - de la școli și ateliere de meșteșuguri sau întruniri profesionale, până la sărbători ale comunității, târguri și spectacole folclorice în aer liber.





## Reabilitarea bastionului Theresia din Timișoara premiată în Italia

*Text: prof. dr. arh. Nicolae Lascu*



*Foto: Ovidiu Micșa*

Colegul nostru arh. Marius Miclăuș a fost distins cu Mențiunea de onoare la secțiunea „Europa” a Premiului Gubbio, ediția 2015, pentru reabilitarea bastionului Theresia din Timișoara.

Premiul Gubbio este acordat, o dată la trei ani, de ANCSA (Asociația Națională a Centrelor Istorico-Artistice) din Italia, împreună cu primăria din Gubbio (provincia Perugia). Scopul premiului este de a promova modalitățile de intervenție asupra orașului și a teritoriului istoric, punând în evidență experiențele cele mai semnificative ale ultimilor ani din direcția reabilitării urbane și ambientale și a recuperării construcțiilor istorice.

Criteriul de apreciere a proiectelor este acela al interpretării convingătoare a orientărilor culturale ale ANCSA: o proiectare adecvată, capabilă de integrare

a conservării și inovației, reutilizarea fizică, socială, culturală și economică a patrimoniului construit și teritorial existent; integrarea eficientă a prevederilor urbanistice și a proiectării de arhitectură; propuneri de gestiune economică și socială a intervențiilor.

Premiul secțiunii ”Europa” din acest an a fost acordat Studioului Ripolltizon (arhitecții José Ripoll și Juan Miguel Tizon) pentru ”Locuințe sociale la Sa Pobla”, Insula Mallorca, Spania. O a doua Mențiune de onoare a fost acordată Studioului Abalo Alonso Arquitectos (arhitecții Elizabeth Abalo și Gonzalo Alonso) pentru reabilitarea Pieței San Clemente din Santiago de Compostela, Spania.

Festivitatea de premiere a avut loc în zilele de 2 și 3 octombrie a.c. la Gubbio.

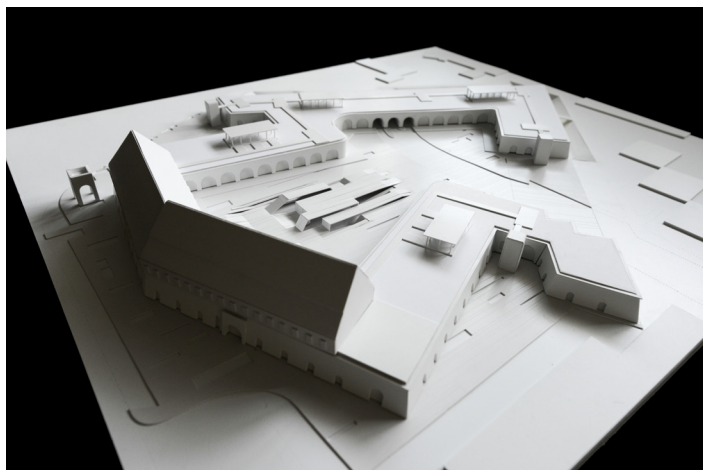


## GRĂDINA CU VISE – BASTIONUL THERESIA DIN TIMIȘOARA - Să (re) învățăm cum se folosește spațiul public.

Text: Marius Miclăuș

Câștigarea unui concurs național de soluții pentru reabilitarea Bastionului Theresia (1738) ca Monument clasa A pe lista Națională a Monumentelor a deschis posibilitatea unei experiențe profesionale dificile și în același timp extraordinare.

Efortul echipei de proiect (în toate etapele acestuia – de la prefizabilitate la detalii de execuție) dublat de dorința beneficiarului (Consiliul Județean Timiș) de implementare a proiectului prin Fonduri Europene, a definit o strategie de câștigare și definitivare a execuției acestei lucrări.



În primul rând s-au luat în calcul potențialitățile spațiilor interioare, a spațiilor nefolosite (mansarda) și definirea unor noi volume contemporane pentru funcțiuni predominant culturale.

## EVENIMENTE FILIALELE U.A.R. DIN ȚARĂ

### Filiala Euroregională Sud — Vest OLTENIA CENTRUL DE CULTURĂ URBANĂ al U.A.R. Sud-Vest OLTENIA

#### „LA SFÂRȘIT DE AN„- REGAL SOCIO-CULTURAL

După un an de pauză, din lipsa spațiilor de creație în care să poată expune, organizatorii au venit în fața craiovenilor, arhitecți, oameni de cultură membri ai

Conceptual, intervenția se bazează pe câteva principii:

- eliminarea mortarelor pe bază de ciment și a betoanelor turnate în reabilitarea din anii `70 (implicit eliminarea atacurilor asupra suprafețelor istorice cauzate de materialele folosite la acea vreme);
- realizarea noilor instalații, doar prin pardoseli și a elementelor metalice care să excludă intervenția în substanța istorică;
- folosirea de materiale noi (reversibile) ușor de eliminat în intervențiile ulterioare;
- fina accentuare a intervențiilor contemporane;
- apropierea cu atenție de materialele existente, pe baza unor studii minuțioase și intervenția prudentă asupra acestora.

Un element nou în studiul din timpul proiectării a fost acela legat de analiza materialului istoric – tencuieli, cărămida (5 tipuri), piatră (2 tipuri) și lemn ca și comportare în timp și ca reacție la intervenția din anii `70. Câteva concluzii surprinzătoare au determinat soluții de restaurare diferite de cele clasice sau mixte date prin caietele de sarcini.

Materialele nou folosite au fost alese să “îmbătrânească” frumos în contrast ușor cu suprafețele istorice.

În același timp, ca “suport” pentru monument a fost aleasă o piatră din calcar ce ascunde spațiile din curtea de onoare dar potențează prin contrast și “reinventează” locuri nefolosite.

Scopul cel mai important al spațiului public a fost de a deschide oportunitatea pentru socializare, pentru evenimente și, de asemenea, de a avea pregătită „infrastructura” pentru a (re)învăța cum comunitatea trebuie să utilizeze spațiul public.

ANUC și nu numai, cu o manifestare socio — culturală pe care ar dori să o permanentizeze.

Astfel, în perioada 18-20 noiembrie 2015 — sala de expoziții a Centrului Județean pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Dolj, din Craiova a găzduit o serie de evenimente culturale. Printre acestea, expozițiile „Pictura arhitectului FLORIN GORĂNESCU„ și „Colecționarul și restauratorul arhitect STEFAN SERTIS„ dar și un Simpozion care a cuprins mai multe momente dedicate arhitecturii:

• „ARHITECȚI FRANCEZI LA CRAIOVA” – susținut de prof. univ. dr. Paul Rezeanu - cercetător științific la filiala din Craiova a Academiei Române, membru UAP, expert de artă modernă românească, membru ICOM-UNESCO Paris, decorat cu Ordinul „Meritul Cultural” în grad de ofițer, cetățean de onoare al orașului Craiova.

• „MARELE arhitect OCTAV DOICESCU”, într-o sinteză a strălucirilor profesionale, umane, civile, morale” – susținut de arh. Viorel Voia—responsabil direct al Centrului Craiovei după 1977, autor al numeroase proiecte în diferite județe ale țării.

• Prezentarea expoziției „S.O.S. SALVAȚI CULELE ROMÂNIEI” – arh. Pavel Popescu, atestat M.C.C., inspector O.N.M.I., președinte al Filialei Euroregionale Sud — Vest Oltenia a U.A.R., membru al Senatului U.A.R., preocupat permanent de CULELE din România.

• Prezentare dr. arh. Alin Negoescu (București): rezumat al lucrării de doctorat „Arhitectul OCTAV DOICESCU”.

De asemenea, în perioada 27 noiembrie – 3 decembrie 2015, în holul ”P” al Universității din Craiova, au fost deschise publicului expozițiile ”Arhitectul restaurator HORIA TEODORU (1894-1976)”, ”HORIA CREANGĂ (1892-1943)”, ”Brâncoveanu 300” și ”Arhitectul Iancu Atanasescu (25.01.1894 -9.02.1980)”.

Evenimentele au fost organizate de Uniunea Arhitecților din România - Filiala Euroregională Sud — Vest Oltenia, Craiova IntenCity - Capitală Culturală Europeană 2021, în colaborare cu Universitatea din Craiova și Centrul Județean pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Dolj.

### Filiala Regională BACĂU - NEAMȚ Vernisajul expoziției ”Brâncoveanu 300” și Lansarea volumului ”Regionalismul în arhitectura sec. al XX-lea”

Anul 2014 a fost declarat „Anul Brâncoveanu”, pentru a marca 300 de ani de la martiriul Brâncovenilor. În cadrul manifestărilor, U.A.R. a contribuit cu expoziția „Brâncoveanu 300 - Tradiția continuă”, pe care a inițiat-o și finanțat-o. Expoziția a fost vernisată la București în 2014 și apoi itinerată prin Institutele Culturale Române la Londra, Bruxelles, Paris, Cernăuți etc.

La finalul lunii septembrie expoziția a ajuns și la Bacău. Vernisajul, organizat de Filiala Regională Bacău-Neamț a Uniunii Arhitecților din România și Filiala Teritorială

Bacău-Neamț a Ordinului Arhitecților din România a avut loc pe 22 septembrie la Muzeul de Istorie Iulian Antonescu.

UNIUNEA ARHITECȚILOR DIN ROMÂNIA

ROMANIA  
UNIONEA ARHITECȚILOR DIN ROMÂNIA

EXPOZIȚIA

BRÂNCOVEANU 300  
TRADIȚIA CONTINUĂ

MUZEUL DE ISTORIE „IULIAN ANTONESCU”  
str. 9 Mai nr. 7  
marți 22 septembrie 2015, ora 16.00

Organizatori: Uniunea Arhitecților din România, filiala regională Bacău - Neamț  
în colaborare cu Ordinul Arhitecților din România, filiala teritorială Bacău - Neamț

Autori acad. prof. dr. Răzvan THEODORESCU, prof. dr. arh. Augustin IOAN, prof. dr. arh. Marius MARCU-LAPADAT  
Craftez arh. Octavian CARABELA  
Fotografii: Octavian CARABELA, Augustin IOAN, Marius MARCU-LAPADAT, Maria MĂNESCU, Alexandru NANCU,  
Ionel STOICESCUL, arhiva Andrei Doicescu aflată în custodia UAR  
Relevee istorice de Jean-Louis BARCAN (text), Alexandru NANCU și fundația HAR  
Mulțumiri pentru relevetele istorice puse la dispoziție de Departamentul Istoria Arhitecturii și Conservarea Patrimoniului  
prin bunăvoința Directorului de departament conf. dr. arh. Mihaela CRITICOS, asistent dr. arh. Irina CALOTA

Cu această ocazie, a avut loc și prezentarea cărții „Regionalism în arhitectura secolului al XX lea” semnată de dr. arh. Adrian Mahu.

La lansarea de carte a participat și doamna Maria Dohotaru, directorul general al editurii Magic Print Onești.

Programul a cuprins și un moment muzical, susținut de cvartetul Orpheus.

### Filiala CLUJ: 45 de ani de învățământ universitar de arhitectură la Cluj-Napoca

Text: Prof. em. dr. arh. Adriana Matei, președintele Filialei U.A.R. Cluj

Împlinirea a 45 de ani de învățământ universitar de arhitectură la Cluj-Napoca a constituit prilejul unei serii de manifestări de-a lungul anului 2015 dar și al unor colaborări între Facultatea de Arhitectură și Urbanism și Filiala Cluj a Uniunii Arhitecților din România, pentru a marca acest moment.

Amintim aici câteva momente principale din istoria școlii înființate în 1970. Închisă în 1983, școala a renăscut



șapte ani mai târziu, în 1990 ca secție de arhitectură în cadrul Facultății de Construcții. În 1998 devine prima Facultate de Arhitectură din afara Bucureștiului iar în 2009 se deschide Școala Doctorală de Arhitectură. În 2012 este dobândită acreditarea europeană a Facultății de Arhitectură din Cluj care permite absolvenților să profeseze liber în spațiul Uniunii Europene.

O primă acțiune a fost marcarea momentului în cadrul workshopului "International Questions 2015" în luna iulie. Cu această ocazie, doamna Prof. Em. dr. arh. Adriana Matei, președintele U.A.R. Cluj a ținut un cuvânt introductiv și au fost distribuite publicații și pliante realizate în colaborare cu Uniunea Arhitecților din România.

Un alt eveniment dedicat Școlii de Arhitectură clujene a avut loc în data de 5 octombrie a.c. (cu ocazia Zilei Arhitecturii) la Cazinoul din Parcul Central, în cadrul Bienalei de Arhitectură Transilvania, organizată prin colaborarea mai multor filiale ale OAR. De această dată, doamna Adriana Matei a făcut un istoric al Școlii de Arhitectură care a fost completat în încheiere de amintirile celor care au contribuit de-a lungul timpului la dezvoltarea acesteia și care au fost prezenți în sală: Conf. dr. arh. Vasile Mitrea, arh. Eugeniu Pănescu, Prof. dr. arh. Cornelia Berindan, dr. arh. Katalin Muradin.

În toți acești ani s-a pus permanent câte o cărămidă la ceea ce e azi Școala de Arhitectură din Cluj. S-au stabilit contacte Erasmus în urma cărora studenții clujeni primesc peste 40 de burse în afara țării, s-au organizat numeroase cursuri, expoziții, simpozioane și diverse alte manifestări (Zilele Arhitecturii începând din 2001, Questions începând din 2012 etc.) și odată cu Școala, la Cluj s-a dezvoltat un mediu profesional dinamic.

## Structura teritorială județeană a U.A.R. MARAMUREȘ - BAI A MARE

### „Tabăra de vară Șomcuta Mare „

*Text: arh. Oksana Florescu*

În perioada iunie - noiembrie 2015, Structura Județeană Maramureș a fost implicată în proiectul „Tabăra de vară Șomcuta” fiind principalul partener al câștigătorului proiectului, Fundația culturală și de caritate pentru protecția patrimoniului cultural național „Carpatica” - Cluj-Napoca. Totodată au participat ca și parteneri, Primăria orașului Șomcuta Mare și Ordinul Arhitecților din România - Filiala Nord-Vest.

Unitatea administrativ teritorială Șomcuta Mare este situată în partea sud-vestică a județului Maramureș, fiind un centru polarizator al comunelor din zona etno-geografică Țara Chioarului. Localitatea Șomcuta

Mare, capitală a districtului Chioar în perioada 1849-1860, reședința de district, de plasă și ulterior de raion, devine oraș în baza Legii nr.83/7 aprilie 2004 și își menține statutul de centru al zonei. Are 4 localități componente cu statut urban - Buciumi, Ciolt, Hovrila, Vălenii Șomcutei și 3 sate aparținătoare, Finteușu Mare, Buteasa și Codru Butesii. Orașul și satele componente, așezate de-a lungul unor drumuri importante, E 58 și respectiv DJ 184 A, cu un potențial economic peste media județului, în rural, au fost supuse de-a lungul timpului unor transformări importante în ceea ce privește procesul de edificare al gospodăriei și al casei de locuit.



Prin cercetarea pe teren a 4 localități - Șomcuta Mare, Vălenii Șomcutei, Ciolt și Buciumi s-a înregistrat, în prima etapă, prin fișe și fotografii, stadiul actual al acestor așezări, astfel încât să putem trage o concluzie privind specificul și traditionalul în ceea ce privește arhitectura locuinței și modul de organizare al gospodăriei.

Prima etapă a taberei s-a desfășurat în perioada 24 - 31 august 2015. Sediul central al acesteia a fost în clădirea Căminului cultural al satului Vălenii Șomcutei, spațiu oferit de Primăria Șomcuta Mare.

Programul de lucru a fost după cum urmează: etapa pregătitoare (achiziționarea materialelor de teren), etapa teren - în care au fost înregistrate pe fișe și fotografiate aproximativ 350 de gospodării și la final selectarea și prelucrarea datelor din teren - înregistrare electronică. În prezent se selectează materialul ce urmează a fi tipărit și pregătit pentru o expoziție.

În cadrul taberei au participat 10 persoane, arhitecți și nu numai, cu vârste cuprinse între 23 și 70 de ani interesate să cunoască evoluția satului maramureșean din Țara Chioarului.

## Deplasarea delegației U.A.R. în Republica Moldova

În perioada 4-7 octombrie 2015, o delegație formată din arh. Gabriela Mircea și arh. Gelu Tudorache a reprezentat Uniunea Arhitecților din România la un eveniment foarte special organizat peste Prut. Este vorba despre aniversarea a 70 de ani de la fondarea Uniunii Arhitecților din Republica Moldova și a jubileului de 50 de ani de la crearea specialității "Arhitectură" în cadrul Universității Tehnice din Moldova, evenimente la care U.A.R. a fost invitată oficial de Iurie Povar, Președintele UARM.

Evenimentul a avut loc pe data de 5 octombrie 2015 la Casa Sindicatelor din Chișinău.

La ședința solemnă intitulată "Catedra Arhitectura 50"/Uniunea Arhitecților din Republica Moldova 70" au participat o serie de oficiali de rang înalt de la Chișinău, printre care Vasile Bîtea – Ministru al Dezvoltării Regionale și Construcțiilor, Monica Babuc - Ministru al Culturii, Nistor Grozavu - Viceprimar al Mun. Chișinău, Ion Carpov – Arhitect-șef al Chișinăului, precum și o serie de arhitecți remarcabili de peste Prut.

Evenimentul a fost deschis de o expoziție orgnizată în holul Casei Sindicatelor din Chișinău, expoziție care cuprindea cele mai bune lucrări de arhitectură din Republica Moldova.



## Evenimente Centrul de Cultură Arhitecturală al U.A.R.

Uniunea Arhitecților din România a găzduit, în perioada 22 septembrie – 6 octombrie, la Centrul său de Cultură Arhitecturală, o expoziție specială de acuarelă care a reunit lucrările unei familii de arhitecți și artiști: Gheorghe Ionel (15.06.1936 - 5.04.2009) și fiica sa Marie-Jeanne Ștefănescu.

Gheorghe Ionel (născut la 15 iunie 1936 în comuna Sadova, județul Suceava, decedat la 5 aprilie 2009), de profesie arhitect, a expus numeroase tablouri cu peisaje din natură în care face loc spațiului vegetal. S-a oprit cu o atenție specială asupra unor monumente renumite din nordul Moldovei, precum și asupra unor vechi biserici de lemn maramureșene punându-le în valoare prin încadrarea perfectă în mediul înconjurător. A avut expoziții personale la: Hotel Flora, Casa Armatei, Cercul Militar Național, Galeriile de Artă ale

Municipiului București, Sala Dalles, Sofitel București, Facultatea de Arhitectură „Ion Mincu”, Banca Română de Dezvoltare, World Trade Center București ș.a.





Marie – Jeanne Ștefănescu, fiica lui Gheorghe Ionel, a urmat studiile Institutului de Arhitectură. S-a desprins însă de maniera clasică în arhitectură și consideră că pentru a exprima ideile (filozofice) ale trecerii dintre milenii, trebuie să surprinzi contrastul dintre clasic și avangardă fără a neglija ancorele puternice ale tradiției. Artista consideră că în acuarelă a găsit expresia spontană dintre impresie și imaginație. De aceea prin acuarelă uneori fotografiază, altele exprimă emoții.



#### EXPOZIȚIE DESEN ARH. GETA ANGHEL - "BUCUREȘTIUL RE-VĂZUT" - 7-21 oct. 2015



#### Le Corbusier celebrat într-un eveniment marca U.A.R.

În data de 8 octombrie a.c. Uniunea Arhitecților din România a organizat, în prelungirea Zilei Mondiale a Arhitecturii (5 octombrie 2015), primul eveniment din seria „*Mari Arhitecți Contemporani: Le Corbusier, Frank Ghery, Jean Nouvel*”.

La eveniment au participat Președintele U.A.R. - dr. Arh. Curea Viorica, arh. Mircea Ochinciuc, arh. Alexandru Panaitescu.

Întâlnirea a fost prilejuită de împlinirea a 128 de ani de la nașterea marelui Le Corbusier (6 octombrie 1887) și 50 de ani de la trecerea sa în eternitate (27 august 1965). Evenimentul a fost găzduit de Centrul de Cultură Arhitecturală al U.A.R. (str. J. L. Calderon 48, București).

La cea de-a XX-a reuniune a Consiliului Uniunii Internaționale a Arhitecților, care s-a desfășurat la Barcelona în 1997, s-a decis ca Ziua Mondială a Arhitecturii să fie sărbătorită, împreună cu Ziua habitatului, în prima luni din octombrie.

În perioada 28 octombrie - 5 noiembrie, Centrul de Cultură Arhitecturală al U.A.R a fost gazda **expoziției de proiecte pentru decorarea unui perete interior din Casa cu Blazoane Chiojdu – jud. Buzău**, eveniment coordonat de pictorul Lisandru Neamțu - lector universitar dr. în cadrul Universității Naționale de Arte București, Departamentul Artă Murală.

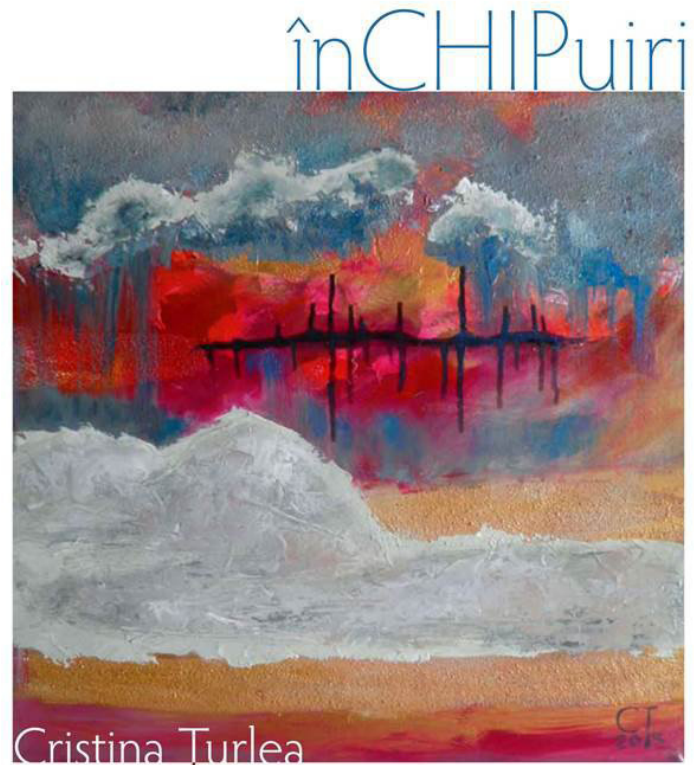
Expoziția a cuprins 14 proiecte realizate de studenții la Facultatea de Arte.







**EXPOZIȚIA DE PICTURĂ ARH. CRISTINA  
ȚURLEA - "înCHIPuiri" - 26 noiembrie - 8  
decembrie 2015**



**Cristina Țurlea**  
Expoziție de pictură  
Centrul de Cultură Arhitecturală a UAR Strada Jean Louis Calderon nr. 48

## PROIECTE FINANȚATE DE U.A.R. DIN FONDUL „TIMBRUL ARHITECTURII” (2015)

**Lansarea volumului „Cetatea Brăilei. Istoric. Reconstituire. Valorificare”, prof. Univ. Dr. Ionel Câdea:** 24 oct – Brăila, 2 nov – Calderon, 5 nov – Cetatea Făgăraș, 12-15 nov- Romexpo.



Lucrarea și-a propus să reconstituie, pe trei secțiuni, cea mai mare și mai importantă cetate otomană din stânga Dunării de Jos - Cetatea Brăilei, din perspectivă istorică, dar și a evoluției arhitecturale - de la edificarea (ridicarea) sa, începută de turci în octombrie 1540, până la momentul demolării ei, în anii 1830-1831, o serie de vestigii ce îi aparțin rămânând sub nivelul de călcare de astăzi.

Volumul este un semnal de salvare, temelia unor proiecte viitoare, un instrument științific și de promovare a celui mai fascinant brand turistic al Brăilei.

Albumul este însoțit de un CD cu planuri și machetă 3D - autori: arh. dr. Costel Drăgan și arh. Marian Ion și este apărut în cadrul proiectului cultural Editarea albumului monografic: Ionel Câdea, „Cetatea Brăilei. Istoric. Reconstituire. Valorificare”, beneficiar al unei finanțări din partea Uniunii Arhitecților din România din Fondul „Timbrul Arhitecturii” în anul 2015.



## Eveniment INP dedicat aniversării a 140 de ani de la nașterea arh. ION D. TRAJANESCU

Pe data de 6 noiembrie 2015, la sediul Institutului Național al Patrimoniului a avut loc masa rotundă cu tema „ION D. TRAJANESCU (1875-1964) arhitect, restaurator, profesor, publicist”. Cu acest prilej a fost vernisată expoziția și au fost lansate DVD-ul și website-ul [www.trajanescu.ro](http://www.trajanescu.ro), dedicate personalității arhitectului. Proiectul a presupus cercetarea, digitizarea și repertorierea documentelor datorate acestuia, aflate în arhiva și biblioteca Institutului Național al Patrimoniului. În cadrul fondului arhivistic al Comisiunii Monumentelor Istorice, documentele întocmite de arhitectul Ion D. Trajanescu sunt substanțiale și semnificative. Memorii, referate, note, antemăsurători și devize, corespondență, ordine de șantier, condiții speciale și norme sunt prezente toate în dosarele monumentelor istorice de care s-a ocupat restauratorul.



Institutul Național al Patrimoniului continuă cu acest proiect programul „Restauratori români”, inițiat în 2014 prin evocarea activității arhitectului Horia Teodoru (1894-1976), program ce își propune să readucă în actualitate și să pună în valoare opera înaintașilor arhitecți, reprezentanți de seamă ai școlii românești de restaurare, care au activat în cadrul Comisiunii Monumentelor Istorice și Direcției Monumentelor Istorice.

Proiectul cultural „Restauratori români: arhitectul Ion D. Trajanescu - 140 de ani de la naștere”, este beneficiar al unei finanțări din partea Uniunii Arhitecților din România din fondul „Timbrul Arhitecturii” în anul 2015.

### Lansarea volumului John Ruskin „Cele șapte lămpi ale arhitecturii”

Pe data de 12 noiembrie 2015, Centrul de Cultură Arhitecturală al Uniunii Arhitecților din România a găzduit lansarea primei traduceri în limba română a volumului John Ruskin „Cele șapte lămpi ale

arhitecturii”, publicat în cadrul unui proiect finanțat de U.A.R. din Fondul „Timbrul Arhitecturii”. La eveniment au participat, în calitate de vorbitori, conf. dr. arh. Mihaela Criticos, prof. dr. arh. Sergiu Nistor, conf. dr. Magda Teodorescu, lect. dr. arh. Miruna Stroe, și asist. dr. arh. Ilinca Păun Constantinescu.

Invitați speciali au fost Sânziana și Nicolae Dobrovicescu (Universitatea de Muzică, București) care au susținut un mini recital în cadrul evenimentului.



### Închiderea proiectului cultural „Verna-cultura. Meșteșuguri tradiționale în contextul arhitecturii contemporane”

Pe data de 17 noiembrie a.c., Centrul de Cultură Arhitecturală al U.A.R. a găzduit evenimentul de închidere a proiectului cultural „Verna-cultura. Meșteșuguri tradiționale în contextul arhitecturii contemporane” realizat de Asociația Moara de hârtie împreună cu Facultatea de Arhitectură a Universității „Spiru Haret”.

Cu această ocazie a avut loc și vernisajul expoziției itinerante „Școala de vară Verna-cultura. Meșteșuguri tradiționale în contextual arhitecturii contemporane”. Aceasta s-a desfășurat în perioada 13-23 iulie 2015, în localitatea Comana, jud. Giurgiu.



Cei 15 tineri arhitecți înscriși au avut posibilitatea să participe la module teoretice și practice, care au avut ca scop cunoașterea tehnicilor de realizare a construcțiilor tradiționale de tip vernacular. Seminariile la care au participat au fost completate cu vizitarea unor obiective din satul Comana, edificatoare în domeniul practicilor de construcție vernaculară. De asemenea, tinerii arhitecți s-au implicat pe șantierul proiectului "Satul meșteșugurilor", un proiect al Asociației Moara de hârtie, unic în România, atât prin modalitățile tradiționale de construcție, cât și prin obiectivele socio-educative și culturale pe care le urmărește - construcția unui mic sat dedicat meșteșugurilor tradiționale, care să fie o sursă de venit pentru comunitate.

Tot în cadrul evenimentului din data de 17 noiembrie a fost lansat și Ghidul de bune practici rezultat în urma proiectului.

„Verna-cultura. Meșteșuguri tradiționale în contextul arhitecturii contemporane” a beneficiat de o finanțare din partea U.A.R. din Fondul „Timbrul Arhitecturii”.

### Expoziție "CURȚI, MĂNĂSTIRI ȘI CASELE LOR. ȚARA ROMÂNEASCĂ"

Echipa din CAMERACU RELEVÉE a departamentului de Istorie & Teorie a Arhitecturii și Conservarea Patrimoniului "Sanda Voiculescu" a organizat în perioada 18-30 noiembrie, în sala de expoziții de la parterul UAUIM, expoziția tematică intitulată "Curți, mănăstiri și casele lor. Țara Românească". Cu ocazia vernisajului din data de 18 noiembrie, a fost lansat al doilea număr tematic al publicației „Documente de arhitectură din România”, serie nouă, care documentează sumar releveele selectate. Proiectul a fost finanțat de U.A.R., din fondul „Timbrul Arhitecturii”.

### Lansare carte Adrian Mahu "Regionalism în arhitectura sec. al XX-lea" (19 nov, CCA Calderon)

Astăzi, poate spre surprinderea multora, într-o epocă a globalizării, cartea „Regionalism în arhitectura secolului al XX-lea”, semnată de arh. Adrian Mahu, este tot mai actuală.

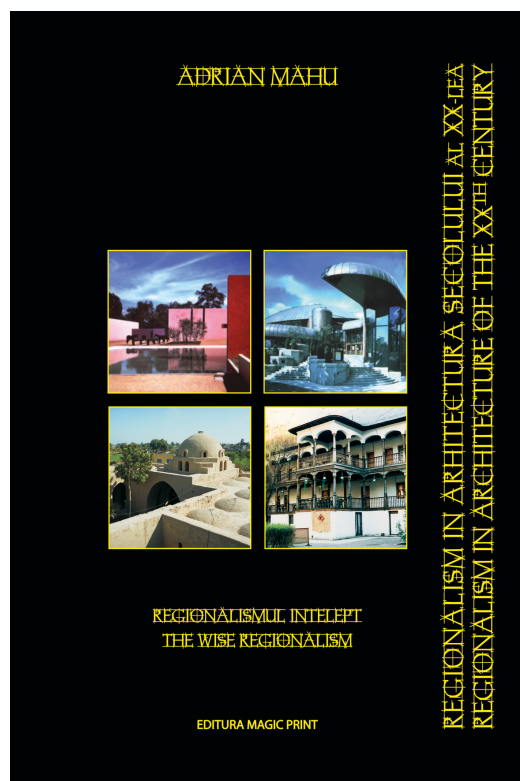
Volumul reprezintă de fapt primul tratat autentic despre regionalism în arhitectură, structurat în opt capitole. Primele trei capitole prezintă problematica regionalismului și lucrările teoretice care au tratat acest subiect, personalitățile din arhitectura modernă Le Corbusier și Alvar Aalto.

Următoarele capitole prezintă patru personalități din patru zone geografice diferite: Hassan Fathy din Egipt, Luis Barragan din Mexic, Constantin Joja din România și Reima Pietila din Finlanda.

Autorul, arh. Adrian Mahu, a beneficiat de îndrumările unor personalități din arhitectura românească: Octav Doicescu, Mircea Alifanti, Nicolae Porumbescu, Henrieta Delavrancea-Gibory, Anghel Marcu, Silvia Păun, dar și de corespondență, împreună cu materialele primite, de la personalități din arhitectura internațională: Bruno Zevi, Reima Pietila, Kazuo Shinohara, Balkrishna Doshi, Ralph Erskine, Richard England și alții.

Cartea este editată în ediție bilingvă, română și engleză, și beneficiază de o prezentare grafică deosebită, însumând 448 pagini cu 467 imagini.

Lucrare realizată în cadrul proiectului cultural publicații de specialitate, beneficiar al unei finanțări din partea U.A.R. din Fondul „Timbrul Arhitecturii”.





## ALTE LANSĂRI:

## Revista ARHITECTURA nr. 3 și 4-5/ 2015

Revista „ARHITECTURA” a organizat, la începutul lunii noiembrie, două evenimentele de lansare a celor mai recente numere:

Numărul 3/2015 MATERIALE ȘI MATERIALITĂȚI – a fost lansat în București, la Centrul de Cultură Arhitecturală al Uniunii Arhitecților din România, (Strada Jean Louis Calderon, 48). La dezbateră liberă, organizată cu această ocazie și moderată de arh. Emilia Țugui și redactorul-șef arh. Monica Lotreanu, au participat câțiva dintre autorii care au alcătuit dosarul tematic și au scris articolele din rubricile permanente ale revistei: arh. Augustin Ioan, arh. Anca Sandu Tomașevschi, arh. Alexandra Mihailciuc, arh. Aurora Târșoagă, arh. Mihai Toader-Pasti și criticul de artă Mihai Plămădeală.

*Numărul 3/2015 a fost finanțat cu sprijinul Ministerului Culturii.*



În paralel a fost lansat în Timișoara, (la Cafeneaua D'arc, Piața Unirii) și Numărul 4-5/2015 DIGITALISM, La evenimentul moderat de redactorul revistei, Simina Stan, au participat arh. Cristian Blidariu, arh. Zoran Popovici, arh. Bogdan Zaha.

Lansarea a avut loc în cadrul Seri(i)lor D'arc organizate de Asociația de la 4 (Asociația studenților arhitecți din Timișoara).

*Revista Arhitectura 1906, nr 4-5 din 2015 cu tema Digitalism este un proiect editorial co-finanțat de Administrația Fondului Cultural Național” conform contract Nr. P594 încheiat în 03 iulie 2015.*

Revista „ARHITECTURA” apare cu sprijinul financiar al Uniunii Arhitecților din România, din Fondul Timbrul Arhitecturii.

## ”ARHITECTURA - PROFESIA MEA”

arh. Gheorghe Leahu

Pe data de 12 noiembrie Librăria Mihai Eminescu a găzduit lansarea albumului „ARHITECTURA - Profesia mea”, un eseu semnat de cunoscutul arhitect Gheorghe Leahu.

Printre invitații de onoare s-au numărat dr. arh. Cureaua Viorica - președintele Uniunii Arhitecților din România, prof. dr. arh. Romeo Belea - autorul proiectului Teatrului Național din București, prof. dr. arh. Sorin Vasilescu - autorul unor valoroase publicații de arhitectură și Silvia Colfescu - Director al Editurii Vreamea

„ARHITECTURA - Profesia mea” este un eseu închinat acestei splendide meserii, cea de arhitect, acestei uriașe activități creatoare de case, palate, catedrale, monumente și orașe, pe care arhitecții și constructorii au conceput-o și au lăsat-o moștenire pretutindeni pe întinsul pământului.

Cartea se adresează în primul rând arhitecților de orice vârstă, formație și experiență, studenților de la Arhitectură, elevilor de liceu, talentați la desen și matematică, precum și marelui public interesat să cunoască tainele arhitecturii.

În cele 24 de capitole, autorul a consemnat cum a învățat să proiecteze case, cum a respectat și apărut patrimoniul lăsat nouă de înaintași și cum a descoperit, prin călătorii, atracțiile turistice ale arhitecturii lumii.

Cartea cuprinde secvențe variate și caracteristice ale profesiei, pe care arhitectul Gheorghe Leahu o practică de multă vreme, cu pasiune și demnitate.

## ARHITECTURA profesia mea

eseu închinat meseriei sale de  
cunoscutul arhitect GHEORGHE LEAHU



## BIBLIOTECA U.A.R. – APARIȚII/NOUȚĂȚI

1. Anton, Ionuț. *Arhitectură și algoritmi*, Tracus Arte, 2012
2. *Architecture, culture, interpretation - In honorem John E. Hancock*, Paideia, 2015
3. *Atlas istoric al orașelor din România. Seria C. TRANSILVANIA. Sighișoara-Schässsburg-Segesvar*, Editura Enciclopedică, 2002
4. Bădescu, Emanuel. *Istorie din Bucureștiul neogotic*, Vreamea, 2015
5. Biciușcă, Florin. *Geometria simbolică*, Paideia, 2008
6. Bienala Națională de Arhitectură XI: *Dilemele și provocările spațiului arhitectural România 2013-2014: Catalog Expoziție – Concurs*, Editura Universitară "Ion Mincu", 2014
7. Caciuc, Cosmin. *Transdisciplinalitate și arhitectură*, Paideia, 2010
8. Capotescu, Valentin. *Orașul ideal. Influența arhitecturii militare asupra urbanismului*, Brumar, 2010
9. *Carta Urbanismului European, 2014*
10. Cernescu, Trăilă. *Societate și arhitectură. O perspectivă sociologică*, Tritonic, 2004
11. Choay, Françoise, Vincent Sainte Marie Gauthier. *Hausmann, păstrător al Parisului*, Simetria, 2014
12. Constantin, Marian. *Palatul Cotroceni*, Noi Media Print, 2011
13. Dragu Dimitriu, Victoria. *Doamne si domni la răspântii bucureștene*, Vreamea, 2008
14. Dragu Dimitriu, Victoria. *Povești cu statui și fântâni din București*, Vreamea, 2010
15. Feyer, Cornelia. *Brukenthals Gärten: Pracht und Verfall im Süden Siebenbürgens*, Schiller, 2008
16. Fezi, Bogdan Andrei. *Bucureștiul european*, Curtea Veche, 2011
17. Gehl, Jan & Svarre, Birgitte. *Cum se studiază viața urbană*, Igloo Media, 2015
18. Godea, Ion. *Apa și arhitectura de odinioară*, Editura de Vest, 2013
19. *Hoteluri din România*, Igloo, 2010
20. Ioan, Augustin. *Întoarcerea în spațiul sacru*, Paideia, 2004
21. Ioan, Augustin. *Retrofuturism. Spațiul sacru astăzi*, Paideia, 2010
22. Ioan, Augustin, Mihali, Ciprian. *Identitatea urbană*, Paideia, 2013
23. Ioan, Augustin, Oroveanu, Mihai. *Arhitectura modernă în România interbelică*, Noi Media Print, 2013
24. Ionașcu, Gheorghe S. *Amenajarea teritoriului*, Editura Fundației România de Măine, 2002
25. Ionașcu, Gheorghe S. *Dezvoltarea și reabilitarea așezărilor umane din România*, Tempus, 2003
26. Kazmer Kovacs. *Peisaje cu grădină și casă*, Simetria, 2012
27. Le Corbusier. *Oeuvre complète I à VIII. 1910-1965*. Éditions d'Architecture Artemis, Zürich / Editions Girsberger, Zürich (8 volume, colecție integrală din ediții diferite)
28. *Legislația amenajării teritoriului, al urbanismului și al construirii*, Hamangiu, 2015
29. *Locuințe colective din România*, Igloo, 2011
30. Lynch, Kevin. *Imaginea Orașului*, 2012
31. Mahu, Adrian. *Regionalism în arhitectura secolului al XX-lea. Regionalismul înțelept*, Magic Print, 2015
32. Marinache, Oana. *Edmond van Saanen-Algi. De la Baletale rusești la Palatul Telefoanelor*, Editura Istoria artei, 2015
33. Mărginean, Mara. *Ferestre spre furnalul roșu. Urbanism și cotidian în Hunedoara și Călan (1945-1968)*, Polirom, 2015
34. Moldovan, Horia. *Johann Schlatte: Cultură occidentală și arhitectură românească (1831-1866)*, Simetria, 2013
35. Noica, Nicolae Șt. *Lucrări publice în vremea lui Carol I*, Cadmos, 2008
36. Noica, Nicolae Șt. *Lucrări publice în vremea Regelui Ferdinand*, Vreamea, 2015
37. Noica, Nicolae Șt. *Ministerul Lucrărilor Publice - 150 de ani*, Vreamea, 2012
38. Noica, Nicolae Șt. *Palatul Patriarhiei. Personalități și semnificații din istoria construcției sale*, Cadmos, 2008
39. Noica, Nicolae Șt. *Palatul Universității din București și personalități din lumea constructorilor*, Vreamea, 2014
40. Opreș, Mihai. *Arhitectura istorică din Timișoara*, Tempus, 2014
41. Pop, Dana. *Despre percepția spațiului în arhitectură*, Paideia, 2015
42. Popescu, Constantin N. *Satul și orașul în arhitectura civilă românească veche*, Editura Etnologică, 2011
43. Porumbescu, Nicolae. *Omul și arhitectul*, Dana



Art, 2014

44. *Schițe pentru o monografie arhitecturală: Câmpulung Muscel*, Igloo, 2012
45. Sinigalia, Tereza, Boldura, Oliviu. *Monumente medievale din Bucovina*, ACS, 2011
46. Socolescu, Toma T. *Amintiri*, Caligraf Design, 2004
47. Stoica, Daniel. *Construcții civile. Probleme și soluții moderne*, Matrix Rom, 2014
48. Teodorescu, Sidonia. *Mari arhitecți bucureșteni*. Ion D. Berindey, Vreamea, 2014
49. Teodorescu, Virgiliu Z. Eremie, Tiberiu. *Un om de omenie - un demn exemplu de urmat*, Editura AGIR, 2013
50. *Topografia monumentelor din Transilvania. Municipiul Sighișoara 4.1*, Rheinland-Verlag GmbH, 2002
51. Țelea, Vasile. *Personalități ale arhitecturii românești. A-K*, Rentrop & Straton, 2014
52. Țelea, Vasile. *Personalități ale arhitecturii românești. L-Z*, Rentrop & Straton, 2014
53. Uniunea Arhitecților din România. *De la*

*arhitectură la patrimoniu construit - secolul XX și mai departe*, 2015

54. Uniunea Națională a Restauratorilor de Monumente Istorice. *Catalog de expoziție : Monumente restaurate - mărturii ale Patrimoniului Național*, 2015
55. Universitas. *Instituții de învățământ superior din București*, Igloo Media, 2013
56. Vasilescu, Sorin. *Arhitectura Rusiei staliniste*, Editura Fundației Arhitect Design, 2014

#### **Abonamentele curente la revistele de specialitate românești și străine:**

Arhitect, Igloo, Urbanismul, Revista Monumentelor Istorice, Buletinul Comisiei Monumentelor Istorice Historia Urbană, Arena Construcțiilor;  
 \*\*\* Detail German, Deutsche Bauzeitung, El Croquis, Future Arquitecturas, Japan Architect, L'architecture d'aujourd'hui, Mark - Another Architecture, Monumental - Revue Scientifique et Technique, The Plan Architecture & Technologies in detail, Werk Bauen + Wohnen

Bibliotecar Ileana Șerbănescu

Uniunea Arhitecților din România anunță cu profund regret dispariția colegilor de breaslă

Georgescu Sergiu Dan/ Brașov (16.12.1929- 15.05.2015)

Rus Maria Luiza/ București (01.09.1939 - 16.05.2015)

Marinescu Jean/ Pitești (14.03.1940 - 25.06.2015)

Neagu Cornelia/ București (30.07.1938 - 01.07.2015)

Căliman Petru/ Constanța (10.06.1929 - 01.07.2015)

Popescu Rodica/ București (25.08.1941 - 25.07.2015)

Goga Viorica/ București (03.10.1934 - 05.08.2015)

Tatru Urum Alexandru/ București (29.03.1935 - 13.08.2015)

Popp Lucia/ București (04.09.1934 - 29.08.2015)

Datcu Florea / București (02.07.1944 – 27.09.2015)

Filimon Grigore/ Alba Iulia (30.01.1949 – 11.10.2015)

În același timp, Uniunea Arhitecților din România transmite sincere condoleanțe tuturor familiilor îndoliate de tragicul incident produs în seara de vineri, 30 octombrie 2015, în clubul bucureștean Colectiv.

Cu profundă durere anunțăm că printre cei dispăruți prematur dintre noi se află și câțiva foarte tineri colegi de breaslă

- Dr. arh. Cătălina Ioniță (34 ani)

- Dr. arh. Mihai Cătălin Alexandru (34 ani)

- Arh. Vlad Țelea (37 ani) - București

- Arh. Ioan (Kuki) Tripa (45 ani)

- Arh. Andrei Bucă (29 ani) – Brăila

- Arh. Maria Vulcu - (Deva), absolventă promoția 2010.

Dumnezeu să-i odihnească!

În același timp suntem cu gândul și alături de cei care, din păcate, duc în aceste momente o luptă dificilă pentru propria viață.

nr. 4-5  
658-9  
2015

# ARHITECTURA

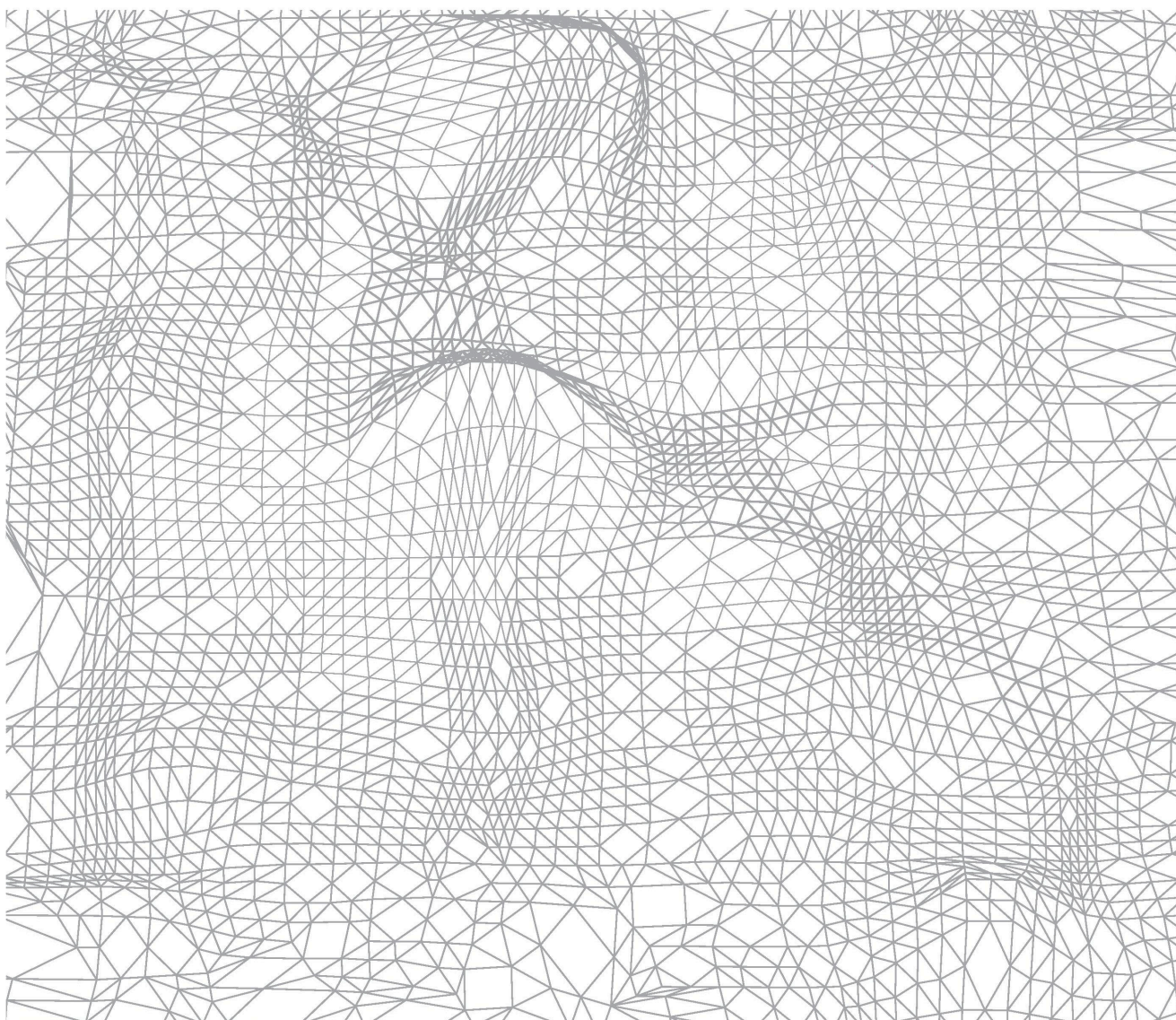
REVISTA UNIUNII ARHITECȚILOR DIN ROMÂNIA FONDATĂ ÎN 1906

digitalism

digitalism

nr. 4-5 658-9 2015

ARHITECTURA



**BIUAR Septembrie - Noiembrie 2015 | ISSN 1582-2117 | Se distribuie gratuit**

Editori & DTP - Raluca Iuga | Credite imagini: UAR

**Uniunea Arhitecților din România** - Str. Demetru Dobrescu 5, Sector 1, București, 010025, tel/fax 021.315.60.73, 0737.01.77.85

**Centrul de Cultură Arhitecturală al UAR** - Str. J. L. Calderon nr. 48, Sector 2, București, 020038, tel 021.312.76.01, fax 021.315.40.30, e-mail: uar\_contact@yahoo.com